

## Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

5 DÉCEMBRE 1988

### PROPOSITION DE LOI

**relative à l'intégration d'œuvres d'art  
dans les bâtiments des services  
publics ainsi que des établissements,  
associations et organismes  
subventionnés par l'Etat et situés  
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

(Déposée par M. Vervae)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les conceptions actuelles en matière de politique culturelle ne font pas de distinction précise entre la culture et les autres formes de l'activité humaine. L'appréciation que nous nous faisons de l'homme et de la société procède plutôt de la confrontation entre les tendances actuelles et le patrimoine que nous ont légué les poètes, les philosophes, les artistes et les techniciens.

Il n'est guère possible de se promener dans la Région de Bruxelles-Capitale sans être frappé par l'absence totale du bon goût le plus élémentaire qui caractérise tant de constructions récentes et tout particulièrement les édifices qui ont été construits pour les administrations publiques. Beaucoup se demandent à juste titre pourquoi les pouvoirs publics consacrent autant d'argent à la formation et à l'encouragement d'architectes, d'artistes et de praticiens alors qu'ils refusent d'utiliser le talent et l'ingéniosité de ceux-ci lorsqu'ils en ont la possibilité, c'est-à-dire chaque fois que l'on construit, agrandit ou transforme un bâtiment public.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

5 DECEMBER 1988

### WETSVOORSTEL

**houdende integratie van kunstwerken  
in gebouwen van openbare diensten  
en van door de overheid  
gesubsidieerde inrichtingen,  
verenigingen en instellingen die tot  
het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest  
behoren**

(Ingediend door de heer Vervaet)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de hedendaagse opvattingen over cultuurbeleid wordt er geen strikte scheiding gemaakt tussen de cultuur en de andere vormen van de menselijke bedrijvigheid. Het is veeleer zo dat een doordachte visie op individu en samenleving groeit uit onze confrontatie tussen hetgene wat dichters en denkers, kunstenaars en technici in het verleden hebben gepresteerd en datgene wat vandaag de gemoederen beweegt.

Wie vandaag in het Hoofdstedelijk Gewest rondwandelt, wordt getroffen door het elementair gebrek aan goede smaak dat zoveel recent geconstrueerde gebouwen kenmerkt. Dit geldt in hoge mate voor talrijke gebouwen opgericht voor rekening van openbare besturen. Velen vragen zich terecht af waarom de overheid zoveel geld investeert in de opleiding, de vorming en de aanmoediging van architecten, kunstenaars en beoefenaars, en het ondertussen vertikt van hun talent en vindingrijkheid gebruik te maken wanneer daartoe de mogelijkheid bestaat, dit is telkens een openbaar gebouw wordt opgetrokken, uitgebreid of aangepast.

Il est grand temps que la Région de Bruxelles-Capitale mette en œuvre une politique spécifique qui intègre l'activité artistique dans sa politique des bâtiments. Nous nous devons de confirmer notre renommée artistique séculaire et de valoriser notre potentiel artistique contemporain.

Les milieux artistiques réclament à juste titre que l'intégration d'œuvres d'art soit prévue dès la conception et l'établissement des projets et des plans de construction des bâtiments destinés aux administrations publiques. En France, le Front populaire avait lancé dès 1938 l'idée de consacrer 1 % du coût des travaux à l'intégration d'œuvres d'art.

Depuis 1951, cette idée s'est concrétisée progressivement dans la politique de construction de divers départements ministériels français. En République fédérale d'Allemagne, des artistes participent également à la décoration des bâtiments publics. Une mesure prise par le Gouvernement fédéral impose en effet l'obligation de consacrer 2 % du coût de la construction à l'intégration d'œuvres d'art. Une mesure similaire est également en vigueur aux Pays-Bas.

La Chambre et le Sénat ont été saisis à plusieurs reprises de propositions de loi tendant à intégrer des œuvres d'art dans les bâtiments des services publics et assimilés ainsi que des établissements, associations et organismes subventionnés par l'Etat. Citons notamment :

- la proposition de loi de M. J. Bracops (Doc. Chambre n° 475/1, 1955-1956);
- la proposition de loi de M. L. Radoux (Doc. Chambre n° 270/1, 1965-1966);
- la proposition de loi de M. A. Baudson (Doc. Chambre n° 578/1, 1969-1970);
- la proposition de loi de M. A. Baudson (Doc. Chambre n° 34/1, 1971-1972);
- la proposition de loi de M. A. Baudson (Doc. Chambre n° 30/1, SE 1974);
- la proposition de loi de M. D. Vervaat (Doc. Chambre n° 819/1, 1983-1984);
- la proposition de loi de M. D. Vervaat (Doc. Sénat n° 617/1, 1986-1987).

Il est dès lors grand temps que le Parlement établisse en cette matière, pour notre capitale, une législation que beaucoup estiment depuis longtemps nécessaire.

Het wordt de hoogste tijd dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een doelbewust beleid van integratie van de artistieke bedrijvigheid in zijn bouwpolitiek gaat voeren. We zijn het aan onszelf verplicht onze eeuwenoude artistieke faam te bevestigen en ons hedendaags artistiek potentieel te valoriseren.

Terecht horen wij in de kringen van kunstenaars de eis dat er in de conceptie, de ontwerpen en de uitvoeringsplannen voor het oprichten van gebouwen ten behoeve van openbare besturen zou voorzien worden in de integratie van kunstwerken in deze gebouwen. Het Volksfront in Frankrijk heeft al in 1938 het idee gelanceerd 1 % van de kostprijs te besteden aan de integratie van kunstwerken.

Sinds 1951 vond dit idee geleidelijk ingang in de bouwpolitiek van verschillende Franse ministeriële departementen. In de Duitse Bondsrepubliek worden eveneens kunstenaars betrokken bij het opsmukken van openbare gebouwen : een maatregel van de Bondsregering legt de verplichting op 2 % van de bouwkosten te reserveren aan kunstwerken. Gelijkaardige maatregelen zijn van kracht in Nederland.

Herhaaldelijk werden bij de Kamer en de Senaat wetsvoorstellingen ingediend met het doel de integratie van kunstwerken in gebouwen van openbare diensten en daarmee gelijkgestelde diensten en van door de overheid gesubsidieerde inrichtingen, verenigingen en instellingen te verwezenlijken, onder andere :

- wetsvoorstel J. Bracops (Stuk Kamer n° 475/1, 1955-1956);
- wetsvoorstel L. Radoux (Stuk Kamer n° 270/1, 1965-1966);
- wetsvoorstel A. Baudson (Stuk Kamer n° 578/1, 1969-1970);
- wetsvoorstel A. Baudson (Stuk Kamer n° 34/1, 1971-1972);
- wetsvoorstel A. Baudson (Stuk Kamer n° 30/1, BZ 1974);
- wetsvoorstel D. Vervaat (Stuk Kamer n° 819/1, 1983-1984);
- wetsvoorstel D. Vervaat (Stuk Senaat n° 617/1, 1986-1987).

Het wordt derhalve de hoogste tijd dat het Parlement deze door velen reeds lang geproefde noodzaak voor onze hoofdstad wetgevend regelt.

D. VERVAET

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

Toute personne de droit public qui construit ou transforme un bâtiment à charge totale ou partielle du budget de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que toute personne de droit privé qui construit ou transforme un bâtiment subsidié à concurrence de 30 % au moins à charge du budget de la Région de Bruxelles-Capitale, est tenue de consacrer selon le tableau ci-après un certain pourcentage des coûts de construction à l'intégration d'œuvres d'art dans ce bâtiment :

- 2,5 % pour la première tranche, inférieure ou égale à 10 millions de francs;
- 2 % pour la deuxième tranche supérieure à 10 millions de francs et inférieure à 50 millions de francs;
- 1,5 % pour la troisième tranche supérieure à 50 millions de francs et inférieure à 100 millions de francs;
- 1 % pour la tranche supérieure à 100 millions de francs.

### Art. 2

L'article 1<sup>er</sup> n'est pas applicable lorsque les coûts de construction sont inférieurs à 5 millions de francs. Il n'est pas non plus applicable lorsqu'il s'agit de travaux effectués à des bâtiments classés comme monument ni lorsque la construction concerne des installations purement techniques qui ne sont pas accessibles au public.

### Art. 3

Aucun subside pour la construction de bâtiments d'utilité publique ne peut être accordé par la Région de Bruxelles-Capitale si les plans et le cahier des charges ne prévoient pas l'intégration dans la construction d'œuvres d'art pour une valeur atteignant le pourcentage du coût total de la construction prescrit à l'article 1<sup>er</sup>.

### Art. 4

On entend par œuvre d'art toute forme de travail créatif exécuté par un artiste vivant dans le domaine des disciplines artistiques les plus diverses. L'œuvre d'art peut être exécutée en atelier ou réalisée sur le chantier.

L'œuvre d'art doit être incorporée au bâtiment, à l'infrastructure ou à l'environnement *stricto sensu*, de manière à lui donner le caractère d'un bien im-

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Iedere publieke rechtspersoon die geheel of gedeeltelijk lastens de begroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een gebouw opricht of verbouwt, alsmede iedere private rechtspersoon die met ten minste 30 % subsidie lastens de begroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een gebouw opricht of verbouwt, is ertoe gehouden volgens de hiernavolgende schaal een bepaald percentage van de bouwkosten te besteden aan in het gebouw geïntegreerde kunstwerken :

- 2,5 % voor de eerste schijf, lager of gelijk aan 10 miljoen frank;
- 2 % voor de tweede schijf, hoger dan 10 miljoen frank en lager dan 50 miljoen frank;
- 1,5 % voor de derde schijf, hoger dan 50 miljoen frank en lager dan 100 miljoen frank;
- 1 % voor de schijf hoger dan 100 miljoen frank.

### Art. 2

Artikel 1 is niet van toepassing wanneer de bouwkosten minder dan 5 miljoen frank bedragen. Het is eveneens niet van toepassing wanneer het gaat om werken aan als monument beschermde gebouwen of wanneer het de bouw betreft van zuivere technische installaties, die niet voor het publiek toegankelijk zijn.

### Art. 3

Geen subsidie voor het oprichten van gebouwen van openbaar nut kan door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest worden toegekend tenzij de bouwplannen en het lastenboek voorzien in in het bouwwerk geïntegreerde kunstwerken ter waarde van het percentage van de totale bouwkosten voorgeschreven door artikel 1.

### Art. 4

Als kunstwerk wordt beschouwd elke vorm van scheppend werk, uitgevoerd door een levend kunstenaar op het gebied van de meest diverse kunstdisciplines. Het kunstwerk kan worden uitgevoerd in een atelier of verwezenlijkt op de bouwwerf.

Het kunstwerk dient te worden geïncorporeerd in het gebouw, de infrastructuur of de omgeving *sensu stricto*, zodat het het karakter krijgt van een onroe-

meuble ou d'un bien meuble immeuble par destination.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1990. Toutefois, elle n'est pas applicable aux constructions pour lesquelles un permis de bâtir a déjà été accordé au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

rend goed of van een roerend goed onroerend door bestemming.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1990. Zij is evenwel niet toepasselijk op de bouwwerken waarvoor reeds een bouwvergunning verleend werd op het ogenblik dat de wet van kracht wordt.

D. VERVAET  
V. ANCIAUX  
L. VANHORENBEEK

---